



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S. 1793)

Nummer der ABE: 16959

Gerät: Nachrüstabgasreinigungssystem
(Aufrüstkatalysator nach EURO 2)

Typ: HJS-H 200

Inhaber der ABE und Hersteller: HJS Fahrzeugtechnik GmbH & Co.
D-58706 Menden

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 16959

Dieses von Amts wegen zugeweilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlaß geben können, dürfen nicht angebracht werden.

27 01 4529 Mit dem zugeweilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen. Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der ABE: 16959

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen die in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Maße aufweisen und dürfen nur aus den dort festgelegten Werkstoffen gefertigt werden.

Die Aufrüstkatalysatoren, Typ HJS-H 200, mit der Ausführung HJS-H 200-1 dürfen nur unter den im Verwendungsbereich (Anlage A1, A1.1, 2 Blatt) des beiliegenden Technischen Berichts genannten Bedingungen in den dort genannten Kraftfahrzeugen verwendet werden.

Die dort genannten Kraftfahrzeuge erfüllen nach dem Einbau des Aufrüstkatalysators, Typ HJS-H 200, die Anforderungen der Richtlinie 70/220/EWG in der Fassung 94/12/EG und gelten gemäß § 47 Abs. 3 Nr. 5 StVZO als schadstoffarm.

Nach Vorlage der Bescheinigung über den ordnungsgemäßen Einbau sind die Fahrzeugpapiere wie folgt zu ändern:

Schlüssel - Nr.		Bezeichnung der Fahrzeug- und Aufbauart	
1. Zeile	2. Zeile	1. Zeile	2. Zeile
..	25	..	SCHADSTOFFARM EURO 2

Die Nachrüstsyste, Typ HJS-H 200, dürfen wahlweise in die Auspuffschalldämpferanlagen der in dem Verwendungsbereich genannten Kraftfahrzeuge eingebaut werden, sofern die Auspuffschalldämpferanlagen aus Serienschalldämpfern oder aus Schalldämpfern bestehen, für die eine besondere Betriebserlaubnis für die im Verwendungsbereich genannten Kraftfahrzeuge erteilt worden ist.

Der Einbau der Systeme hat nach einer mitzuliefernden Einbauanweisung zu erfolgen.

Nach dem Einbau der Nachrüstsyste ist eine Abgasuntersuchung nach § 47a StVZO in Verbindung mit Anlage XI a erforderlich. Die Anleitungen und Sollwerte des Herstellers der eingebauten Abgasreinigungssysteme sind dabei zu beachten.

Der ordnungsgemäße Einbau der Nachrüstsyste ist von einer für Abgasuntersuchung anerkannten Kfz-Werkstatt in einer Bescheinigung zur Vorlage bei der Zulassungsbehörde zu bestätigen.

Hat eine andere Stelle die Nachrüstung durchgeführt, müssen der ordnungsgemäße Einbau und die einwandfreie Funktion der Nachrüstsyste durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer oder durch einen Kfz-Sachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 3 der Anlage VIIIb StVZO bestätigt werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-3-

Nummer der ABE: 16959

An jedem Nachrüstsystem muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Einbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller
Typ
Ausführung
Typzeichen

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Rheinisch-Westfälischen Technischen Überwachungs-Vereins, Fahrzeug GmbH, Essen, vom 05.02.2002 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, daß es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, den 27.02.2002
Im Auftrag

R. Lindtner



(R. Lindtner)

Anlagen:
Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Gutachten

HJS GmbH & Co
 Dieselschweng 12
 58706 Menden

DOKUMENTATION - Verwendungsbereich

Nachtragskatalysator Typ: HJS-H 200
 Fahrzeugtyp: Opel

Datum: 28.01.02

Blatt: A1 - A1/1

HJS-H 200 - nur für Fahrzeuge mit Schalldrucktrieb

Hersteller	Gen-Nr. ABE/ Ex-HE einsch. NT	Fzg.-Typ	Handelsbezeichnung	Baujahr von/ bis	Motortyp	Hubraum [cm ³]	Nennleist. [kW]
Opel AG	F 406	Calibra-A	Calibra	03/90 - 10/93	C 20 XE	1998	110
	E 947	Vectra-A	Vectra	08/89 - 08/94			
	E 948	Vectra-A-CC					

Ausführung HJS-H 200-1 - nur für Fahrzeuge mit Schalldrucktrieb

Hersteller	Gen-Nr. ABE/ Ex-HE einsch. NT	Fzg.-Typ	Handelsbezeichnung	Baujahr von/ bis	Motortyp	Hubraum [cm ³]	Nennleist. [kW]
Opel AG	E 023/1 - E 023/2	Kadett-E	Kadett	02/88 - 12/91	C 20 XE	1998	110
	D 559/1 - D 559/2	Kadett-E-CC					
	E 023/1 - E 023/2	Kadett-E-Caravan					
	G 065	Astra-F					
	F 857	Astra-F-CC					
	F 854	Astra-F-Caravan	Astra	07/91 - 12/97			

Geringfügige Abweichungen beim Hubraum (steuerliche und effektive Berechnung) sind bei Übereinstimmung aller weiteren Daten zulässig.

Gilt nur für Fahrzeuge mit der emissionsbezogenen Schlüsselnummer 01, 14 oder 21